



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
24 October 2023
Russian
Original: English

**Европейская экономическая
комиссия**

**Европейское региональное бюро
Всемирной организации
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола
по проблемам воды и здоровья
к Конвенции по охране и
использованию трансграничных
водотоков и международных озер

Шестая сессия

Женева, 16–18 ноября 2022 года

Доклад Совещания Сторон о работе его шестой сессии

Добавление

Решение VI/1 Общие вопросы соблюдения

Совещание Сторон Протокола,

принимая во внимание свое решение I/2 о рассмотрении соблюдения¹,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения на шестой сессии Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья²,

Процесс консультаций

- с удовлетворением отмечает* процесс консультаций, проведенный Комитетом по вопросам соблюдения с Российской Федерацией, и одобряет результаты этого процесса;
- предлагает* Сторонам, сталкивающимся с трудностями в осуществлении Протокола по проблемам воды и здоровья, участвовать в дискуссиях с Комитетом и при необходимости обращаться за поддержкой к Комитету, используя возможности, открываемые процессом консультаций;
- призывает* Стороны предоставить Комитету достаточные ресурсы для проведения процесса консультаций на своевременной и всеобъемлющей основе;

¹ ЕСЕ/МР.ВН/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3.

² ЕСЕ/МР.ВН/2022/6–EUCHP/2219533/3.1/2022/МОР-6/12.



Общие вопросы соблюдения

4. *напоминает*, что некоторые Стороны, не установившие и не опубликовавшие национальные и/или местные целевые показатели и сроки их достижения, не соблюдают пункты 2–5 статьи 6 Протокола по проблемам воды и здоровья;
5. *также напоминает*, что в соответствии с пунктом 7 с) решения IV/2 по общим вопросам соблюдения³ целевые показатели должны быть доведены до сведения совместного секретариата для более широкого распространения;
6. *приветствует* информацию о целевых показателях и процессе установления целевых показателей, представленную Сторонами в ответ на письма, направленные секретариатом по просьбе Комитета по вопросам соблюдения;
7. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не завершили процесс установления целевых показателей в рамках Протокола, ускорить и завершить этот процесс, используя существующие руководящие материалы, в частности *Руководящие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*⁴ и *Сборник примеров надлежащей практики и извлеченных уроков в области установления целевых показателей и отчетности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*⁵;
8. *рекомендует* каждой Стороне создать надежный механизм координации между органами, ответственными за водохозяйственную деятельность, здравоохранение, окружающую среду, и другими соответствующими органами в качестве ключевого предварительного условия для эффективного осуществления Протокола, а также обеспечить задействование таких национальных координационных механизмов в подготовке кратких докладов;
9. *подчеркивает* в связи с целевыми показателями, что:
 - a) целевые показатели должны быть четко сформулированы и измеримыми, с тем чтобы Стороны могли контролировать достигнутый прогресс;
 - b) Сторонам следует четко указывать, какие целевые показатели были установлены согласно Протоколу;
 - c) по достижении какого-либо целевого показателя Сторонам следует рассматривать вопрос о целесообразности установления нового целевого показателя или поддержания уровня защиты, и сообщать соответствующую информацию в своих кратких докладах;
10. *предлагает* Сторонам при установлении целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола учитывать международно признанную передовую практику безопасного управления водоснабжением и санитарией, такую как рекомендованные Всемирной организацией здравоохранения планы по обеспечению безопасности водоснабжения и планы по обеспечению санитарной безопасности, а также актуальные технические вопросы, включая удаление микрзагрязнителей;
11. *настоятельно призывает* Стороны соблюдать положения, касающиеся участия общественности в процессе установления целевых показателей и сроков их достижения и в общем осуществлении Протокола, в том числе путем выполнения рекомендаций *Руководства по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*⁶ и *Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*;
12. *выражает глубокую озабоченность* последствиями военной агрессии Российской Федерации против Украины для ситуации с водой и здоровьем на территории Украины;

³ ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2.

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.10.П.Е.12.

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.16.П.Е.20.

⁶ Публикация Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/9.

Повышение уровня осведомленности и сотрудничество с органами по правам человека

13. *с удовлетворением отмечает* деятельность Комитета по вопросам соблюдения, направленную на повышение уровня осведомленности о процедуре соблюдения, включая подготовку резюме пояснительной записки под названием «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья»⁷, одобренной Совещанием Сторон в решении V/1 по общим вопросам соблюдения⁸;

14. *предлагает* Комитету по вопросам соблюдения изучить дополнительные возможности для популяризации своей работы;

Представление отчетности в рамках Протокола в соответствии со статьей 7

15. *с удовлетворением отмечает*, что все 27 Сторон Протокола представили свои национальные краткие доклады в рамках пятого цикла представления отчетности;

16. *выражает признательность* другим странам, которые представили краткие доклады на добровольной основе, и приветствует участие стран, которые еще не являются Сторонами Протокола, в будущих циклах представления отчетности;

17. *обращает особое внимание* на важность своевременности представления отчетности в соответствии с пунктом 7 решения II/1 по общим вопросам соблюдения⁹ и подтверждает, что непредставление кратких докладов в указанные сроки, т. е. за 210 дней до начала следующей сессии Совещания Сторон, не соответствует требованиям Протокола;

18. *подтверждает* важность использования пересмотренных руководящих принципов и типовой формы¹⁰ кратких докладов в соответствии со статьей 7 Протокола, в том числе заполнения всех разделов типовой формы;

19. *подчеркивает* в связи с представлением отчетности, что:

а) информация, содержащаяся в кратких докладах, должна быть полной, последовательной, точной и качественной;

б) если Стороны решают не предоставлять информацию, они должны указать соответствующие причины;

в) при описании действий, предпринятых согласно соответствующим разделам типовой формы для кратких докладов, Сторонам следует сообразно обстоятельствам ссылаться на самые актуальные и последние изменения;

20. *настоятельно призывает* Стороны представлять в своих кратких докладах конкретную и качественную информацию о целевых показателях, установленных в соответствии со статьей 6 Протокола, в том числе об исходной ситуации, прогрессе в выполнении целевого показателя и сроках его достижения;

21. *признает*, что Стороны, являющиеся государствами — членами Европейского союза, при представлении отчетности об осуществлении Протокола могут ссылаться на законодательство Европейского союза, но при этом должны четко пояснять взаимосвязь между соблюдением своих обязательств по Протоколу и законодательством Европейского союза и/или внутренним правом, в которое транспонировано такое законодательство;

⁷ ECE/MP.WH/2019/5/Add.1–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11/Add.1.

⁸ ECE/MP.WH/19/Add.2–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06/Add.2.

⁹ ECE/MP.WH/4/Add.2–EUDHP1003944/4.2/1/Add.2.

¹⁰ ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2, решение IV/1, приложения I–II.

22. *просит* Стороны представить полную информацию по всем соответствующим положениям Протокола, включая статьи 9–14, с тем чтобы обеспечить возможность оценки общего осуществления Протокола в будущих циклах предоставления отчетности;

23. *также просит* Стороны вовлекать все соответствующие заинтересованные стороны, в частности общественность и гражданское общество, в процесс подготовки отчетности в соответствии с Руководящими принципами по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности, принятыми Совещанием Сторон.
